

MUSIC LIBRARY  
U. C. BERKELEY

2943

(34)

2

CARLO GOUNOD



# Cinq - Mars

DRAMMA LIRICO

IN QUATTRO ATTI E CINQUE QUADRI



MILANO

STABILIMENTO MUSICALE DITTA F. LUCCA

25524.

2943

Child - Mrs.

# CINQ-MARS

DRAMMA LIRICO

IN QUATTRO ATTI E CINQUE QUADRI

parole di

P. POIRSON E L. GALLET

musica di

# CARLO GOUNOD

TEATRO ALLA SCALA

*Carnovale-Quaresima 1877-78 - 19 Gennaio*



MILANO

STABILIMENTO MUSICALE F. LUCCA

11-77-1

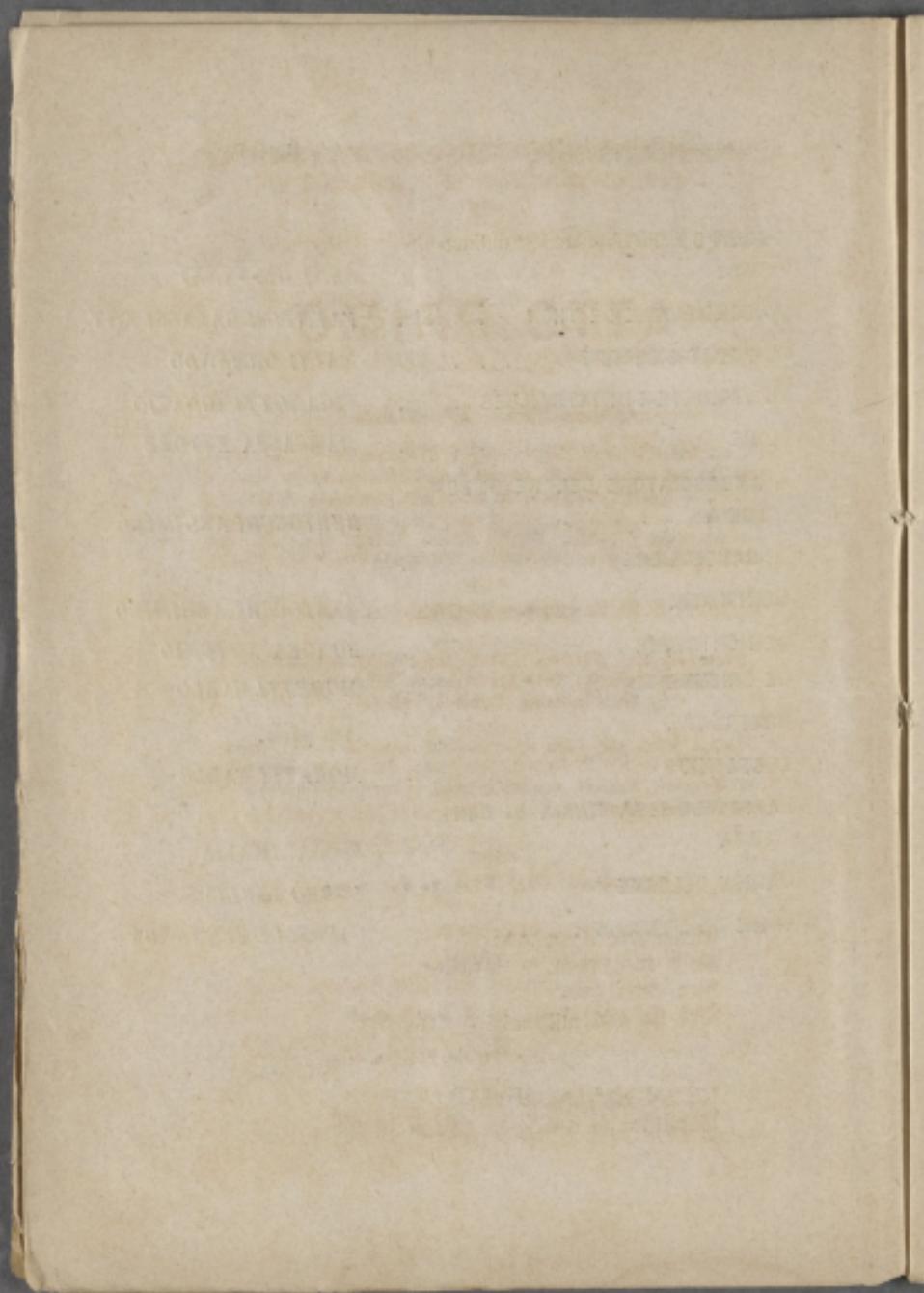
DIRITTI DI TRADUZIONE, RISTAMPA  
E RIPRODUZIONE RISERVATI.

## PERSONAGGI

## ATTORI

<b>ENRICO D'EFFIAT, marchese di Cinq-</b>		
Mars . . . . .	Sig.	<i>SANI GIOVANNI</i>
<b>IL CONSIGLIERE DE THOU . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>FAENTINI GALASSI ANT.</i>
<b>IL PADRE GIUSEPPE . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>MAINI ORMANDO</i>
<b>IL VISCONTE DI FONTRAILLES . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>VIGANOTTI IGNAZIO</i>
<b>IL RE . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>MARCASSA ETTORE</i>
<b>L'AMBASCIATORE DEL RE DI PO-</b>		
<b>  LONIA . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>BERTOCCHI ARGIMIRO</i>
<b>IL CANCELLIERE . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	
<b>  MONTMORT . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>BERTOCCHI ARGIMIRO</i>
<b>  DE MONTRÉSOR . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>BONORA ANTONIO</i>
<b>  DE BRIENNE . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>MORETTI CARLO</i>
<b>  MONTGLAT . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>Non parla.</i>
<b>  EUSTACHIO . . . . .</b>	<b>Sig.</b>	<i>MORETTI CARLO</i>
<b>LA PRINCIPESSA MARIA DI GON-</b>		
<b>  ZAGA . . . . .</b>	<b>Sig.<sup>a</sup></b>	<i>FOSSA AMALIA</i>
<b>MARION DELORME . . . . .</b>	<b>Sig.<sup>a</sup></b>	<i>LOBRÒ GIULIA</i>
<b>NINON DE L'ENCLOS . . . . .</b>	<b>Sig.<sup>a</sup></b>	<i>CAPPELLI FERNANDA</i>

Gentiluomini — Dame,  
 Bracchieri, — Paggi, — Popolo, — Soldati ecc. ecc.  
*L'azione ha luogo negli ultimi anni del regno di Luigi XIII.*



*Preludio fuya effetto*

---

## ATTO PRIMO

---

### Quadro Primo.

Sala nel castello della Marescialla d'Effiat madre di Cinq-Mars, che dà sul parco. Porta vetrata nel fondo, da cui si scorge il parco, al quale si discende da un'ampia gradinata. A sinistra, due usci. - A diritta, verso il fondo, una grande serra da fiori, che prospetta il parco. Mobilia antico. Tavolo pieno di libri, gran seggiolone presso al tavolo. - Tramonto di una sera d'estate.

### SCENA PRIMA.

**Maria, De Thou, Cinq-Mars, Montmort,  
Montrésor, De Brienne, Montglat.**  
Gentiluomini, Dame e Valletti.

All'alzarsi della tela, tutti i personaggi sono in scena, disposti a crocchi e in atto di discorsi familiari. Montmort, Montrésor, De Brienne, Signori realisti e Signori cardinalisti stanno intorno a Cinq-Mars.

CORO  
(circondando Cinq-Mars, in due gruppi)

I.

Alla corte apparirai;  
Se a me credi, o cavalier,  
Non devi aver  
Che un sol signore, il cardinal!

II.

Non mai!

Un sol signore, il re!  
Impugna ei sol - la patria lancia!...

## I.

Ma Richelieu - lo scettro ha in man!...

## II.

Ei ruinar - saprà la Francia!...

## I.

Il cardinal - non è un tiran!...

TUTTI (*animandosi*)

Signori! un guanto - è sulla guancia!

CINQ-MARS

(*interponendosi, con accento di leggero motteggio*)

Signor', porgete ascolto a me! Nel vero  
È quivi ognun... Chi il nega?

Un gran ministro - è il cardinale,  
E re Luigi - è un gran sovran!  
E con zelo leale - entrambi io vo' servire...

CORO

Ma pur... è il cardinale - che or or ti fa partire.

CINQ-MARS

Si! mi vuol presso al re... Con ciò mi pare  
La disputa esaurita -

CORO

E quando partirai?

CINQ-MARS

Attendo un messager - e, sin d'oggi, son pronto  
A mettermi in cammin...

MARIA (*fra sé*)

Partir!... oh ciel!...

CINQ-MARS (*come sopra*)

Maria! - Ahimè! nel mio pensier,

Se leggere potesse quanto io l'amo!

(mentre Maria, le Dame e De Thou risalgono la scena e  
una parte dei personaggi si disperde nei giardini, il coro  
circonda nuovamente Cinq-Mars)

CORO

Al mio primo parer - ti devi conformar,  
Se ti preme piacer, - se in alto vuoi montar.

I. e II.

Alla corte apparirai;  
Se a me credi, o cavalier,  
Non devi aver  
Che un sol signor....

I.

Il cardinale!

II.

Il re!

*(Si allontanano, discostando, e scompaiono nel parco. Cinq-Mars, pensierosa, ha seguito collo sguardo Maria che si allontana. De Thou torna verso di lui, lo contempla un istante, poi dolcemente lo accosta)*

### SCENA SECONDA.

**Cinq-Mars, De Thou.**

DE THOU

Enrico, il guardo tuo - si componeva al riso...  
Felice io ti credeva - e sol ora il sospir  
Mi sembrò del tuo seno - il guardo tuo tradir!  
Il tuo cruccio qual è? -

CINQ-MARS

È pena incerta e vaga...

Più non dir!

DE THOU

Più non dir? - il vero io svelerò...  
L'amor tuo divinai - per Maria di Gonzaga!  
*(prendendogli affettuosamente la mano)*

Io vo' col dolce dritto - ond'io ti son fratel,  
Nel petto tuo sanar - questa inutile piaga...

CINQ-MARS

Ebben! si, l'amo, ahimè!  
L'amo d'un folle amor, ma nium poté  
Penetrarne il mister!  
Io partirò pur or, - portando in cor l'arcano  
D'uno steril martir! -

DE THOU

È questo il tuo dover!

## CINQ-MARS

Eppur... saria - si bello amar,  
 Tutto obbliar insieme,  
 Di due dolor un gaudio solo far!  
 Fra quest'ombre pietose, - col cor. ebro d'amor,  
 Fra gli angoli volar!... - Oh mio perduto ciel!  
 Oh realtà crudel!  
(prendendo macchinalmente uno dei libri depositi sul tavolo)  
 Qual sorte è a me serbata? - qual raggio ha l'avvenir?

## DE THOU

Non può, se pure ingrata - nostr'alme disunir!

## CINQ-MARS

Avvien talor, - se con la mano  
 Disfogli un libro, - il motto arcano  
 Per te scoprir - dell'avvenir;  
 Appena un foglio - abbi risvolto,  
 E l'uom, di cui - ti appare il volto,  
 Il fato tuo - dovrà compir!

## DE THOU

Fanciullo!... Qual follia!...

## CINQ-MARS

Poi che eterna amistà - le sorti nostre unia  
 Veggiam quel che il volume - apprenderci potrà!  
 O vivere, o morir! - Infine.... a noi che importa?  
 Ogni viltà convien che qui sia morta! (*apre il libro*)

CINQ-MARS e DE THOU (*leggendo alternamente*)

- Tratti sieno all'altar - lor colpe ad espiar!
  - Ed, al gesto fatal - del pagan sacerdote,
  - Ai martiri nel volto - il ciel parea brillar.
  - Calmi movean, l'un l'altro - porgendosi la man;
  - E il più giovane allor: - Mi fa il tuo sangue orror,
  - Deh! lasciami morir - per il primo, o fratel!
  - - O Gervasio, hai ragion - il secondo io sarò,
  - Di te più forza avrò - nell'estremo dolore.
  - Colpiti ei furo allor - dalla bipenne istessa,
  - E il lor sangue scorrea - nel medesimo avel!
- (chiudono il libro e si guardano un'istante, stupiti)

## CINQ-MARS lentamente, poi DE THOU

E così sia!

Viver... morir, che importa ?

Ogni viltà convien che qui sia morta !  
 È il vero Dio, che al popol suo fedel  
 La strada impara a guadagnar del ciel!  
 E s'ei ci serba cruento supplizio,  
 Benediremo il fatal sacrificio !  
 E così sia !

(In questo frattempo, il padre Giuseppe è apparso sulla soglia.  
*Ha udito le loro ultime parole, e s'incammina lentamente verso di loro*)

} bemo

### SCENA TERZA

I precedenti, Il padre **Giuseppe**, poi **Maria** e il Coro.

**IL P. GIUSEPPE**

E così sia !  
 Signor', la grazia sua - Dio v'accordi !

**CINQ-MARS**

Chi scorge !

**IL P. GIUSEPPE**

A voi pur or m'inviaava, - marchese di Cinq-Mars,  
 L'illustre cardinal! - Il voto suo vi porgo  
 Che vi teniate pronto - a partir...

**CINQ-MARS**

Partirò

Sul mattin...

**IL P. GIUSEPPE**

Bene sta ! - Alla corte vi chiama  
 Un sublime dover!... -

**SIGNORI CARDINALISTI** (*con segni di rispetto*)

Ah ! gli è il padre Giuseppe !  
 (il p. Giuseppe li saluta)

**SIGNORI REALISTI** (*con isprezzo*)

Ah ! l'Eminenza grigia !

**IL P. GIUSEPPE** (*salutando freddamente, a Cinq-Mars*)  
 Soccombe il re richiuso sempre e sol  
 A una fatal tristezza...

Il cardinal al fianco suo vi vuol !

È nel felice umor - di vostra giovinezza

*Cinq-Mars*

Ch'ei confida, a sanar - il morbo che lo opprime!  
 Al campo, a Perpignan - raggiungerete il re.  
 Un'altra mission mi guida: nel castel  
 Sta Maria di Gonzaga ospite...

MARIA

Oh ciel!

IL P. GIUSEPPE (*a Maria*)

Un prezioso onor - signora, è a me toccato!  
 Se umile è il messagger, - è nobile il messaggio.  
 Chiedeavi a sposa di Polonia il re!  
 Già nella reggia - a San Germano  
 Degli inviati suoi - la venuta è vicina,  
 E benedico il ciel, che in tanto di  
 E in si augusta magion - il favor mi largi  
 D'esser primo a poter - salutarvi Regina!

*(commozione generale)*

CINQ-MARS

Regina! ella regina! - Quale abisso fatal  
 L'impossibile amor - a' piedi miei scavò!  
 Ma pur... se tutto è presto, - il connubio funesto  
 Non si potrà compir!  
 Più non avrà custode - l'affanno che mi rode  
 Il solo mio sospir!

DE THOU (*verso Cinq-Mars*)

Regina! sia regina! - quale abisso fatal  
 L'impossibile amor - a' tuoi piedi scavò!  
 Sperar non t'è concesso,  
 Il cielo, il cielo istesso  
 Non ti potrà esaudir!  
 Rimanga ancor custode  
 Al duol che il sen ti rode  
 Il solo tuo sospir!

MARIA (*fra sé*)

Oh ciel! sarò regina! - A quel nome fatal  
 Un subito terrore - il sen mi penetra!  
 Oh! illusion fuggita!  
 Questa misera vita  
 Al pianto il ciel dannò.

IL P. GIUSEPPE e coro  
(osservando Cinq-Mars e Maria)

Regina ! fia regina ! - A quel nome fatal  
Un subito pallor - la fronte lor turbò !

IL P. GIUSEPPE

Ma il lor fatale amore  
Di lui che è sol signore  
Il voler condannò.  
Ei ne segna i destini,  
Agli augusti suoi fini  
Ostare alcun non può.

coro (*a Maria*)

Cinta di regal serto  
Presto sarai, Maria !  
In te soave e pia  
La grazia e il nobil merto  
Tue genti onoreran !

IL P. GIUSEPPE (*a Maria*)

(consegnandole le lettere che ha tratte di sotto allo  
scapolare)

D'uopo m' è questi fogli - in man vostra lasciar!  
(*a Cinq-Mars, passandogli vicino*)  
Per doman !

IL P. GIUSEPPE (*agli altri personaggi*)  
Propizio a voi sia Dio ! -

MARIA

A voi pur, padre mio !  
(*Il P. Giuseppe fa atto di uscire*)

Sien grazie a voi, Signor ! -

(nell'udire queste parole, il P. Giuseppe si arresta e rimane  
un'istante sulla soglia, prima di allontanarsi)

Ma la pace m'è cara  
Più del regal fulgor !  
Precoce è dunque ancor - salutarmi regina,  
Il ciel m' ispirerà - la risposta vicina !

(gesto del P. Giuseppe)

Addio, Signor !

CINQ-MARS (con un momento istintivo verso Maria)  
Maria ! - pria ch'io v'abbia a lasciar...

(*Maria lo guarda - Ei si ferma confuso. — Essa gli porge a baciare la mano - Cinq-Mars, inginocchiandosi e a bassa voce*)

**Qui in brev'ora non gravi - a voi di ritornar!**

(*Cinq-Mars si alza, e si allontana rapidamente dalla principessa che ha tralasciato. Essa esce seguita dalla sua dame; dopo di essa il P. Giuseppe*)

#### SCENA QUARTA.

**Cinq-Mars, De Thou, e Giovani signori.**

CORO

Al lume dell' aurora  
T' avvia, bel pellegrin !  
Il suol leggero sfiora,  
Chè lieto è il tuo destin.  
Per te la primavera  
Ha i suoi più freschi fior,  
Per te l' età primiera  
I suoi più dolci amor !  
La gioventù t' invita,  
Amica del piacer ;  
Entrar puoi nella vita  
Per un gentil sentier !

(*Fanno scorta a Cinq-Mars e si allontanano con esso. La scena rimane vuota per un momento. — Si è fatto notte - La luna rischiara soavemente gli alberi del parco. Maria esce da' suoi appartamenti; si avvicina alla serra, e rimane alcun tempo silenziosa, in preda alla più viva commozione*)

#### SCENA QUINTA

**Maria, sola.**

Qual arcano poter - qui di nuovo mi ha tratta ?  
Qual sembiante gentil or qui m'appar ?  
Quelle audaci parole - la mente stupefatta  
Va ripetendo ancor :

(ripete lentamente le parole di Cinq-Mars)

» Qui in brev'ora non gravi - a voi di ritornar ! »

O splendida notte, - o notte silente,  
 La dolce tua calma - mi versa nel cor.  
 Nel limpido cielo - nell'etra lucente  
 Or dormon le stelle - sognando d'amor!  
 Un soffio gentile - un fato d'aprile  
 Vaga nell'aere - si dolce e pura,  
 Senza destar la dormente natura!

*2 volte  
leggere  
molto*

Sola qui veglio... turbato è il mio seno,  
 Insin che passa lenta, lenta l'ora....  
 E invan quest'alma implora,  
 Trepidante, la calma ed il sereno,  
 Che fan si bello il ciel !

*legato*

### SCENA SESTA

**Maria.** Cinq-Mars, che è entrato dal lato del parco; accorrendo verso Maria, che nel vederlo manda un grido.

CINQ-MARS

Ahi! perdonato son io, ne son certo,  
 Poichè veniste a me,  
 E i miei sospiri udir a voi non grava...

*MARIA (molto commossa)*

Cinq-Mars, ahi! per pietà, di qui fuggite!....

*(fa atto di ritirarsi)*

CINQ-MARS

Angiol del ciel, riman'! giurato avea  
 Pur di tacer, di rinserrar l'ardente  
 Affanno, entro di me, di tanto amor!  
 E spergiuro io mi fea, la mortal piaga  
 Rivelando, onde afflitto è questo cor!  
 So che salir insino a te non posso,  
 Eppur frenar il mio labro non so...  
 T'amo l... t'adoro!...

MARIA

Ahi! tua ragion travia...  
 Io qui movea per dirti solo: addio!

CINQ-MARS

Ahimiè! ci converrà tutto obbliar!

*L'altro amico,*

MARIA (*a parte*)

Oh ciel !

CINQ-MARS (*con dolcezza*)

Ebben! non rispondi, o Maria?

Ahi! scordare dovrò - la beata stagion,  
Le parole dei fior, - degli augei la canzon,  
Gli improvvisi pallori - e i rossori furtivi,  
Con cui l'anima amante - a quest'anima aprivi,  
E il tuo turbato sen, - e del tuo pianto il vel,  
Che mi parlò del ciel?

MARIA (*come affascinata*)

No! scordar tu non déi - la beata stagion,  
Pensa ancora a quei di di tanta festa,  
Quei gaudj d'obbliar - io pur non ho virtù!  
Mi lascia e la mia mano - a conquistar t'appresta  
Grande sii!... fatti cor! - poi che amato sei tu!

CINQ-MARS (*cadendo alle sue ginocchia*)  
Amato! oh ciel! Maria! - Ed ognor?

MARIA

Sin ch'io mora!

CINQ-MARS

Ah! sarai mia, mia, lo giuro, o Maria,  
Pel nome tuo, per quel - della madre di Dio!

MARIA

Credo in te... tua sarò! - ti attendo... ed ora... addio!

CINQ-MARS (*colla massima tenerezza*)

Addio, mia sola ebbrezza e mio dolor,  
O tu, per cui vorrei - d'un mondo esser signor,  
Addio fanciulla mia, - o dolce mio sospir,  
Addio, mio solo amor,  
Da cui non so, da cui non vuo' guarir!

*(Cinq-Mars e Maria si contemplano a lungo, con tenerezza. Poi Maria si allontana. Giunta in prossimità dei suoi appartamenti, si volge e fa un gesto verso Cinq-Mars, il quale le move incontro rapidamente, s'inginocchia e le bacia le mani)*

*Cala la tela.*

FINE DELL'ATTO PRIMO.

---

## ATTO SECONDO

---

### Quadro Secondo.

Gli appartamenti del Re, al castello di San Germano.

#### SCENA PRIMA.

**Fontrailles, Montmort, Montrésor, De Brienne.**

**Montglat.** Gentiluomini di servizio, Paggi, Valletti, **Marion e Ninon**, poi il **Re e Cinq-Mars**. Gentiluomini e Paggi stanno giocando al tric-trac. - Alcuni valletti offrono, recando in giro vassoi, tazze ricolme di vino delle Canarie. All'alzarsi della tela, appajono, al grand'uscio del fondo, due donne mascherate. Dopo un breve momento di esitazione, si avanzano sulla scena, ove, riconosciuti Fontrailles e i suoi amici, si levano la maschera ridendo. - Sono **Marion e Ninon**. I Gentiluomini e i Paggi le si fanno intorno, alzando allegramente i bicchieri in atto di festeggiarle.

#### CORO

A Marion, un flor dei cieli!  
A Ninon, un fior d'amor!  
Se talvolta son crudeli,  
Son però carine ognor.

#### FONTRAILLES

Ahimè! signor' chi schermirsi potria  
Dal dolce stral - dei guardi lor?

## MARION

Lasciam, lasciamo la mitologia  
 L'aurato strale - e il Dio d'amor!  
 Variate il metro - al madrigale,  
 Mutar vi piaccia - il suo tenor!

## CORO

Se talvolta son crudeli,  
 Son però carine ognor.

## FONTRAILLES

Marion, gentil mia dama,  
 Qual ventura mai vi chiama  
 Presso al re?

## MARION

Presso al re? - mi volete atterrir?  
 Io sol stimava entrar - presso al grande scudier.  
 Ei potente esser de'

## MARION e NINON

Il cardinal del bando  
 Pur or ci minacciò! -

## FONTRAILLES

Bandirvi ei vuol... gran Dio!  
 Tutta Parigi allor - andria grazia implorando...  
 O divine belta, - se d'uopo è dirvi addio,  
 Se tal perdita è certa,  
 La corte parrà morta - e Parigi deserta!

Tal di piume non vedrà  
 Vaga copia e di mustacchi,  
 Voi partite, o mie beltà,  
 Chiunque aggirisi in città!  
 Addio l'amor - il riso, i fior,  
 Spadacciui e damerini!  
 Tal di piume non vedrà  
 Vaga copia e di mustacchi  
 Chiunque aggirisi in città!

Ci resti Marion, resti Ninon  
 E possa il fiero Richelieu schiattare!  
 Sien la corda ed il baston

Una splendida lezion!  
Quando alfin lo vedrem noi  
Dalla forca a penzolare!

MARION

E allor perchè non fate - cader il reo tiran?

FONTRAILLES (*alquanto serio, guardando Montmort*)

Ci si pensa...

MARION

Signori, - domani un ballo io dò,  
Assegno su voi fo!...  
Noi vi direm del mal - sull'uom che tutti offese...

FONTRAILLES (*additando le due donne*)  
Esigliar questi amor? - Vi par?... è un crimenlese!

(*Marien e Niron escono. Il Re passa. È accompagnato da Cinq-Mars, con cui parla affettuosamente. I Gentiluomini di servizio lo seguono insieme ai paggi. Fontrailles e i suoi compagni rimangono soli in scena.*)

## SCENA SECONDA

**Fontrailles, MontréSOR, MontMORT,  
De Brienne, Monglat.**

MONTMORT

Notar il gajo andar  
Vi piacque di Cinq-Mars? - E chi inteso non ha  
Com' ei parlasse al re - in tuono famigliare?

DE BRIENNE

Ah! la sua sorte è davver singolare!...

FONTRAILLES

Una scappata al campo, a Perpignano,  
Un motto audace al re - censurante i suoi torti,  
Non bisognò di più!... -

MONTMORT

La fortuna per lui - non ha più alcun confine...

Cinq-Mars

DE BRIENNE

Si vuol che Richelieu - ne sia geloso alfine!...

MONTMORT

Eh! beniamin del re, - grande scudier di Francia,  
Connestabil doman... - confessar vi conviene,  
Che v'ha di che turbar - i sonni a Sua Eminenza...

MONTRESOR

L'ambizion lo attrae.

DE BRIENNE

L'amor!...

MONTMORT

L'amore, è ver!...

Dei vezzi acceso egli è - di Maria di Gonzaga...  
Amato ei n' è!

DE BRIENNE

Vi aggiungerò qualcosa

Di più formal! la fa, si vuol, sua sposa!  
Il re consente già... -

FONTRAILLES

Ma non il cardinale.

MONTMORT

Ah! Cinq-Mars non ne può - aspettar che del male!...

FONTRAILLES

Ei vuole, e ciascun sa - se l'arte sua sia fina,  
Che di Polonia il soglio - Maria salga regina!  
Or, signor, vi dirò - che a' suoi fini non può  
Ostar lo stesso re! -

DE BRIENNE

Richelieu dee cader!

MONTMORT

Ch' ei cada è ancora incerto! -

FONTRAILLES

Per colpirlo ci vuole - un braccio ardito, esperto...  
Un uom che nou abbiam!...  
Ci vorrebbe una mente, un cor!...

DE BRIENNE

Cinq-Mars!

MONTMORT

Cinq-Mars! sì, sì! l'audacia sua promette....

MONTRÉSOR

Signor, voi cospirate, — mi pare...

PONTRAILLES

Per Iddio!

Noi cospiriamo — e già sin d'ora

Vi so dir che costui

Il duce sia che la rivolta implora!

(*Entra Cinq-Mars. Tutti gli movono incontro e scambiano secolari saluti e strette di mano, dopo di che si confondono tra la folla dei cortigiani*)

## SCENA TERZA

**Cinq-Mars.** Signori e Dame, poi **Maria**.

(*Cinq-Mars, entra in scena, circondato da una folla premurosa e ossequente*)

CORO DI SIGNORI

Monsignore, grande scudier,

Vi presento i miei rispetti!

— Se piacesse a voi veder...

— Se i miei fogli fossér letti...

O sublime consiglier,

A cui tutti stiam rivolti.

Fate sì che il re ci ascolti!

— Se piacesse a voi veder...

— Se i miei fogli fosser letti...

Monsignore, grande scudier,

Vi presento i miei rispetti!

*(Maria, circondata da alcune dame, giunge da ultimo.)*

*(Cinq-Mars si strincola dalla folla che lo circonda da ogni parte.)*

CINQ-MARS

Attesi siete — appresso al re...

Sua Maestà — s'impazienta...

Domani, doman, ascoltarvi potrò...

## CORO

Sua maestà - s'impazienta...  
Attesi siamo - appresso al re!...

(entrano nei grandi appartamenti. Maria resta sola. Cinq-Mars le si avvicina e la prende per mano)

## SCENA QUINTA.

**Cinq-Mars e Maria.**

## CINQ-MARS

Maria!... Ah! giunto è il fin - di così lunga attesa,  
Un solo accento può - nostre sorti fissar!...

## MARIA

Io pregai... più sereno - adesso è il mio pensiero...  
(dopo breve pausa, con dolcezza)  
Sperate voi?

CINQ-MARS (con fede)

Io spero!...

Allorchè mi dickesti un dì: sii forte!  
Dolce premio a te sia codesta mano,  
Di pugnar io giurai, - nè il giuro mio fu vano...  
Si, vincitor sarò, oppur soccomberò!

Augusta meta arride a mia speranza,  
La tua mano m'è dato alfin mertar!  
Tanta è di già - la mia possanza,  
Che a conquistarti - saprò lottar!

(comparisce il P. Giuseppe)

Ancor costui! (a parte)

## SCENA QUINTA.

I precedenti, il **P. Giuseppe.**

(Il P. Giuseppe s'inchina umilmente e rimane silenzioso un istante in questa attitudine)

CINQ-MARS (al P. Giuseppe quasi bruscamente)  
Ebben? -

**IL P. GIUSEPPE** (*rialzandosi lentamente, poi con dolcezza esagerata*)

Ah! perplesso son io...

In cresciuso dover - qui guida i passi miei,  
Felice pur sarei  
Un gaudio d'annunziar - che conteso v'ha Iddio!

**CINQ-MARS** (*freddamente*)

Comprendervi non so... -

**MARIA** (*a parte*)

Ahi! mi sento mancar!

**IL P. GIUSEPPE**

L'augusto mio signore  
Vi ama: il suo gran core  
Affranto è dal dolore  
Pel colpo che recar - vi deve in tal momento.  
Ei temea venir men - e mi fè presso a voi  
Del suo voler fatal - l'inflessibil strumento!

(*s'inchina nuovamente, senza aver l'apparenza di essersi avvistato della crescente impazienza di Cinq-Mars*)

Chiesta avete la man - d'augusta principessa...  
V'è d'uopo rinunziar! -

(*movimento e grido soffocato di Maria*)

**CINQ-MARS** (*con isdegno*)

Allor ch'ho la promessa  
Del re, può il cardinal - opporsi?

**IL P. GIUSEPPE**

(*riprendendo la sua aria d'umiltà*) E assai gli pesa...  
Ma il suo voler, ahimè!

Irrevocabil è!

Or non più! Questo indocile affetto  
Esser può di gran mali cagion!  
D'obbliarlo v'impone il rispetto,  
Vel consiglia la sana ragion!

**MARIA**

Dunque è vero che il re ci abbandona?

Ahi! fralezza di regia amistà!

A colui che giammai non perdonà,  
Darcì in mano può senza pietà!

CINQ-MARS (*risoluto*)

Virtù di legge i suoi cenni non hanno  
Sfidar saprò il tiranno! - Io non obbedirò!

## IL P. GIUSEPPE

Dio ven guardi! Spesso l'ira  
Inconsulti ardori ispira!  
Dall'ira alla rivolta - non v'ha che un passo sol!

CINQ-MARS (*esaltandosi*)

Ebben, sia! - lo si vuol! -  
La rivolta, la guerra! - l'amor trionferà  
D'ingiuste volontà!

(con crescente energia)  
No, non obbedirò! - Tu, rettil vil, ten va!

## MARIA

O signor, di tua legge suprema  
Penetrar l'alto arcano io non so,  
Ma quest'anima amante non trema,  
Ma al mio giuro fedel resterò!

## CINQ-MARS

Serbi a me la vendetta suprema  
Quel crudel, che arretrarmi non sol  
Della scure fatal non ho tema,  
Al mio giuro fedel resterò!

## IL P. GIUSEPPE

(dopo aver trasalito di sdegno all'ingiuria di Cinq-Mars,  
con un sorriso di pietà)

Folle quei, che percosso non trema,  
Se la folgore il lampo annunziò!  
Evitar la condanna suprema  
Il fellone, il ribaldo non può!

CINQ-MARS (*al P. Giuseppe, con accento minaccioso*)  
Il re non tradirà - l'augusta sua promessa,  
Ma, se obbligli un di - l'avesse a ritrattar,  
Lo giuro al cielo, a lui, a lui sventura!

FONTRAILLES (*entrando*)

Il Duce a noi, signori - or più non può mancar!

(Cinq-Mars offre la mano a Maria ed entra con essa negli appartamenti del Re. Il Padre Giuseppe e Fontrailles escono in opposte direzioni.)

*Mimetto filie*

### Quadro Terzo.

#### Festa in casa di Marion.

Sala splendidamente illuminata, divisa in due, nello sfondo, da tre grandi arcase che si possono chiudere, togliendo alla vista dello spettatore gli estremi vani della scena. Verso il proscenio, candelabri e lampade, in profusione. All'alzarsi della tela, si danza nel fondo; sul davanti della scena, brillante riunione di Dame e di Gentiluomini. Nénon sta in mezzo ad un crocchio di adoratori, fra i quali si notano Fontrailles, Montmort, Montrévor, De Brienne, e Montglat.

#### SCENA PRIMA.

**Nénon, Fontrailles, Montmort, De Brienne,  
Montglat, Dame e Gentiluomini, poi De Thou.**

Fontrailles, durante la musica del ballo, si trova al proscenio con Montglat, di cui sta a braccetto.

MONTMORT

Qual novella recate? —

FONTRAILLES

Di gran momento è cosa.  
Il signor di Cinq-Mars — la nostra causa sposa.

MONTMORT

Ei cospira con noi? —

FONTRAILLES

Finito il ballo, qui  
Ei convegno ci diè. —

MONTMORT

E da temer non v'è?

FONTRAILLES

Da temer che abbiam noi? — da Marion tu puoi  
Dei pazzi ritrovar, — se pur cercarli sai,  
Ma... dei conspirator? — giammai, giammai!

(cessata la musica delle danze, Fontrailles abbandona  
Montmort e si accosta a Nénon)

Ninon se il vuole, or noto far dovría,  
 Qual piacere novello a noi darà!  
 Se fantastica danza, - o se commedia fia,  
 Se improvvisata rima, - o umil prosa sarà!

## NINON

La CLELIA, amici miei - avrete ad ammirar;  
 È un romanzo novel - tutto pien di languor,  
 Una dolce emozion - non vi potrà mancar;  
 Descritto v' ha l'autor - **IL BEL GIARDIN D'AMOR!**

CORO (*con esclamazioni*)

Ah! **IL BEL GIARDIN D'AMOR!** - Bel trovato davver?  
 Ma... si sa... che vuol dir? -

## NINON

Ve ne darà ragion  
 Or ora Marion,  
 Che stasera sarà - fata del suol gentil  
 Cui null'altro è simil!

## SCENA SECONDA

I precedenti, **Marion**, seguita da altre donne travestite  
 al pari di lei con vesti pastorali.

## CORO

(*a Marion, che si avanza salutando*)  
 Bella, il cui dolce riso  
 Tutti incatena i cor,  
 Guidaci al nuovo Eliso,  
 In mezzo ai baci e ai fior!  
 S'apron commosse Fonde,  
 Se stai nel navicel;  
 Sulle ridenti sponde  
 Ha più bei raggi il ciel!

## MARIION

Pastorel, se cerchi il lido,  
 Dove regna il bel Cupido,  
 Suoi misteri a penetrar;

Dal labro mio - saper dèi pria,  
 Che sono due, - non una via,  
 E che ne puoi - la scelta far!  
 Costeggia ognuno - di quei sentieri  
 Il vago fiume: - INCLINAZION,  
 L'un ti conduce verso due manieri,  
 Che sono: COMPIACENZA e DISCREZION;  
 DOLCI CURE stan poscia, e CALDO ZEL  
 Che fanno capo a SENSIBILITA'.  
 Da SENSIBILITA' facil la via  
 È a SOGNATO GIOIR!  
 L'altro sentiero sull'opposta riva  
 Passa per MADRIGALE - e VIGLIETTIN D'AMOR.  
 Cauto al pari ognun vi arriva  
 E talor più lesto ancor!  
 Pur evitar conviene: NEGLIGENZA,  
 Che a TIEPIDEZZA guida - e VOLUBILITA'  
 Perduto è il viator - in quel fatal cammino,  
 Corre rischio affogar - nel lago: INDIFFERENZA.

*(Ad un gesto di Marion, il fondo della galleria si è aperto, un paesaggio, rappresentante il fiume e le isole del GIARDINO D'AMORE, ha sostituito la sala da ballo; nel centro, si scorge un piccolo tempio greco, sotto al quale si trova la pastorella Aminta. Le sue compagne giungono da ogni lato e le fanno corona.)*

### DANZA DELLE PASTORELLE

*Estra un pastorello cantando e danzando. Esprime il suo amore ad Aminta. Le sue compagne lo incoraggiano; è però respinto e se ne dispera.)*

#### CORO

- » Aminta è selvaggia,
- » Pauroso amator,
- » Però t'incoraggia!
- » Sia muto il linguaggio
- » Che sveli l'amor.
- » Ond' arde il tuo cor!

- Che se piegar lo vuoi,
- In tuo soccorso puoi
- Invocar CORTESIE,
- VIGLIETTINI E POESIE
- Che interpreti saran del tuo dolor !

(entrano le Cortesie con mazzolini di fiori, collane, vettagli, ecc., ecc. e mostrano al pastorello questi vari mezzi di seduzione. In questo momento Aminta, la quale era rimasta sotto il tempio, è tratta dalle sue compagne nel mezzo della scena. — Il pastorello ha scelto il più ricco presente che destina ad Aminta: costei, che ha già rifiutato i vari doni offerto dalle Cortesie, respinge del pari l'offerta del pastorello. Le Cortesie offrono allora i loro doni alle compagne di Aminta, che accettano e se ne adornano)

#### IL PASTORELLO

- Sei ben cruda, anima ingrata,
- Se non hai di me pietà!
- Ah! perchè mi fai languir,
- O crudele idolatrata?
- Sempre dunque ahimè fuggir
- Io da me vedrò l'istante,
- Che dal tuo sospiro amante
- Venga pace al mio sospir!
- Più non vale umana cura,
- Né dell'aspra mia tortura
- Il segreto a alcun so dir!
- Tu sola puoi — col dolce sguardo,
- Onde partito — è il fiero dardo,
- La mia ferita — ancor sanar!

(Il pastorello offre il madrigale ad Aminta, la quale lo lascia con disprezzo. Disperazione del pastorello)

#### IL PASTORELLO (alle comparse delle danze)

- Ite pur! più di voi non so che farmi,
- Contro cor si crudel spuntate ho l'armi!

• Beltà che adoro,  
 • Il mio tesoro  
 • È questo amore  
 • Che porto in sen!

• Ignoro su te - qual abbian valore  
 • Affanni, parole - eocenti sospir,  
 • So solo che t'amo - e che, se al mio core,  
 • Pietade tu neghi, - sol posso morir!

*(Aminta si è involontariamente accostata al pastorello; essa sembra commossa, affascinata e alle ultime sue parole si abbandona fra le sue braccia. Poi, ad un tratto, quasi tornasse in sé, fugge per ricovrarsi nel tempieretto, ma lo trova occupato dall'Amore che la respinge metteggiandola)*

#### CORO

• La bella crudele - ti ha dato il suo cor,  
 • È Amor vincitor!

*(Finite le danze, tutti escono, ad eccezione di De Thou. La scena è meno rischiarata.)*

#### SCENA TERZA

**De Thou** solo.

Rinvenir non potei - Cinq-Mars infra costor...  
 Eppur venir ei de'  
 Un gesto, un tronco accento-appreso or l'hanno a me!  
 Ei cospira! del sangue - ahimè! versato fia  
 Per questo folle amor - che sua mente travia!  
 Ma, lenir s'io non so - la sua cruda ferita,  
 Custode a lui sarò - dell'onor, della vita  
 Col cuore d'un fratel - su lui vegliar saprò!

*(esce)*

## SCENA QUARTA

## LA CONGIURA

**Fontrailles** e Congiurati.

(*I congiurati entrano in silenzio*)

CONGIURATI (*a Fontrailles*)

Verrà poi?

FONTRAILLES

Si, verrà, - per lui vi do mia fede,

CONGIURATI

E a noi sarà fedel? -

FONTRAILLES

L'oltraggia chi nol crede,

Nel favellar così!

CONGIURATI

Pur... in ritardo egli è! -

FONTRAILLES

Silenzio! eccolo qui!

(*Cinq-Mars, grave, risoluto, si avanza in mezzo dei congiurati. Momento di silenzio, durante il quale volge lentamente i suoi sguardi sull'assembla.*)

## SCENA QUINTA

I precedenti, **Cinq-Mars**.

GINQ-MARS

Signor', la causa vostra - in mia man voi poneste,  
Essa è giusta, lo so, - nè a voi fallir potrò.  
Eccelso è il fine, è ver, - ma col favor celeste  
Io vuo' sperar che lo raggiungerò!

(tutti si avvicinano a Cinq-Mars)

Il re non regna più! - Le sentenze più ingiuste  
 Cader han fatto già - teste pure ed auguste,  
 Molti il bando colpi - fu oltraggiato l'altar,  
 Intruse ovunque un uom - i fidi suoi ribaldi,  
 In mano egli ha i tesor', - l'armi, i prodi e gli spaldi,  
 D'uopo è omai e la Francia - ed il re vendicar!

TUTTI

Si! quel sangue omai fè - traboccar la bilancia  
 Un grido, un giuro solo - alzare al ciel si de'!  
 All'armi ognun! salviamo - il vessil della Francia,  
 Vendichiam, vendichiamo - e la patria ed il re!

CINQ-MARS

Il tempo omai passò - d'illusioñ modesta,  
 L'opra ci vuol, signor', - non la ciarla funesta!  
 Il cardinal sarà - mio prigionier doman.  
 Un'armata è con noi. - La Spagna porgerà  
 All'uopo amica man!  
 Un trattato segnar - con Oliváres de'  
 Gastone d'Orleans, - il fratello del re!  
 Quella scritta a Madrid - Fontrailles recherà!

ALCUNI CONGIURATI

Sta bene!

ALTRI CONGIURATI

Bene sta!

## SCENA SESTA

I precedenti, **De Thou.**

De Thou è comparso durante le ultime parole che ha inteso  
con dolore; poi s'avanza verso Cinq-Mars.

DE THOU

Cinq-Mars!

CINQ-MARS

(rivolgendosi di soprassalto, come atterrito)

Ciel! che fai tu? - qui restar tu non puoi...  
Ti scosta!... Vanne!...

DE THOU

Enrico! - Indivisi siam noi,  
Ma se un sol fato attenta - a' miei di, come a tuoi,  
Del nostro onore almen - rei custodi non siam!

(con impeto)

Il giglio s'allearò - coll' iberica lancia...  
Rispondi, è dunque ver?  
Perduto è il nostro onor! - Oh dolor! È la Francia  
Aperta allo stranier!

CINQ-MARS

Di tua complicità - chi mendicò i soccorsi?

DE THOU

Mi puoi tu rinfacciar, - se a salvarti qui accorsi?

CINQ-MARS

De Thou, perdona a me! - (volgendosi altrove)

Più da esitar non v'è!

CORO

Più da esitar non v'è! -

DE THOU (a Cinq-Mars)

Del tuo sdegno io leggo il lampo,  
Voglio anch'io la libertà!  
Al tuo fianco armato in campo  
Il tiran mi troverà...

Ma, se sangue hai nelle vene,  
 Se il tuo stemma irradia il sol,  
 Non gravar di ree catene  
 Dei grand'avi il sacro suol!  
 I lor nomi udresti allor  
 Col tuo nome maledir...  
 Deh! per te, pel loro onor  
 La patria tua, fratello, ahi! non colpir!

CINQ-MARS (*abbassando il capo*)

Pur il vero ei parlò! -

FONTRAILLES e i CONGIURATI (*circondandolo*)  
 L'ora è fatale!...

Il tempo ha l'ale!  
 È vano l'indugiar! - Convien snudar l'acciar!  
 Il trattato... ove sta?

CINQ-MARS  
 (guarda per un istante de Thou, poi con isforzo)

L'avrete qui,

Prima che albeggi!

DE THOU (*fra sé*)  
 Ahimè! Perduto egli è!

(volge altrove il capo con dolore)

CINQ-MARS  
 (che ha ripresa la sua prima energia, ai congiurati)

Ed ora... un motto sol! Se può esitar  
 Fra voi taluno, nel fatal momento,  
 Parta... è il suo dritto insin ch'è in tempo ancor!

TUTTI (*con ardore*)

Noi partir? chi vorria - accettar simil onta?

Che la rivolta sia pronta, siccome

Pronto è l'acciar ed intrepido il cor!

Sì! quel sangue omái fè - traboccar la bilancia  
 Un grido, un giuro sol - alzar al ciel si de'!...  
 All'armi ognun! salviamo - il vessil della Francia  
 Vendichiam, vendichiamo - e la patria ed il re!

*maestra*  
*l'ultima*

Cala la tela.

FINE DELL' ATTO SECONDO.

---

## ATTO TERZO

---

### Quadro Quarto.

*La foresta di San Germano. — Quadrivio. — A diritta, una piccola cappella, mezza nascosta tra il folto degli alberi. — Il castello, veduto da lontano, a traverso le piante.*

#### SCENA PRIMA.

**De Thou, Montglat, De Brienne, Montmort,**  
ed alcuni amici di Cinq-Mars.

(si odono fanfare di caccia in distanza. — La scena sulle prime è vuota per un istante, dopo di che i cavalieri compaiono e si accostano l'un l'altro, con mistero.)

#### CORO

Fin nel cuor della selva  
Della nobile belva  
Corron l'orma i brachier,  
I veltri, i cavalier!  
La caccia passa — lontan, lontan...  
Laggiù nel pian...  
Nulla più omai — ci può turbar!

(Tutti entrano nella cappella, ad eccezione di *De Thou*.)

#### SCENA SECONDA

**De Thou, solo.**

Cinq-Mars, Maria, o voi, — che soffrite e amo tanto  
Una sacra promessa — or vi sta per unir!  
Al vostro amor fedel, — obblando me stesso,  
Io voglio, al par di voi, — affrontar l'avvenir!

In preda alle tempeste  
 Errate alla ventura,  
 Nè alcun di voi si cura  
 Di riguardare il ciel!  
 Che importa a voi se investe  
 L'errante navicel?  
 Anche al furor celeste  
 Resiste amor fedel!

Forti cor, con voi son, — questa causa è la mia!  
 V'appartengo sin d'or — nel gioir, nel dolor!

### SCENA TERZA

#### De Thou e Maria.

DE THOU

(alla principessa, additandole la cappella)

Altezza, del ritrovo — il loco è qui; noi siamo  
 Scevri d'ogni timor, — tranne quel del Signor.  
 Degli amici d'Enrico — dei prodi cavalieri  
 L'attendono colà;  
 Più non v'ha da indugiar!... —

MARIA

Ah! decisa son io,  
 È questa sacra unione — il caldo voto mio!  
 Ah! si, sarò di lui valente al pari  
 È nanzi a voi, nanzi a lor, nanzi al cielo  
 D'Enrico io fia promessa.

Scambiando l'anel — fidanzati sarem,  
 Al pié dell'ara alfin — congiunti allora insiem,  
 Noi ci separerem — con minor amarezza,  
 E questa pupilla — al piangere avvezza  
 Il ciel quaggiù potrà trovare ancor!

(È comparso Cinq-Mars; egli si è avanzato, senza essere  
 avvertito da Maria, di cui ascolta con emozione le ultime  
 parole.)

## SCENA QUARTA.

I precedenti, e **Cinq-Mars.**

**CINQ-MARS**

O Maria, mia dolce stella,  
 Quale accento sovrumano  
 La tua voce a me parlò!  
 Di qual gaudio quest'anima innondò!  
 Vieni! al piè del sacro altar  
 Ci leghi il giuro d'immortale amor!  
 A te del cor - i puri ardor,  
 A te la vita mia!  
 I miei sogni di gloria a te, Maria!

**DE THOU**

Benedetto dal ciel - sia questo amor fedel!  
 Dure prove affrontar - dovrete ancora insieme.

**MARIA e CINQ-MARS**

Combattere saprem - le battaglie supreme  
 Ma, a trionfar, convien che uniti siam!

**CINQ-MARS**

(con grande espressione di tenerezza e di riconoscenza)  
 Vieni! al piè del sacro altar  
 Ci leghi il giuro d'immortale amor!  
 A te del cor, - i puri ardor,  
 A te la vita mia,  
 I miei sogni di gloria a te, Maria!

**MARIA**

Ah sì! Al piè del sacro altar  
 Ci leghi il giuro d'immortale amor!  
 A te del cor - i puri ardor,  
 I sogni e le speranze, anima mia!

DE THOU

Al piè collà - del sacro altar  
 Vi leghi il giuro d'immortale amor!  
 Di vostra vita - un tanto di  
 Il più bel giorno sia! (*entrano nella cappella*)

## SCENA QUINTA.

IL P. GIUSEPPE, ed EUSTACHIO.

IL P. GIUSEPPE

Dunque stan tutti là? -

EUSTACHIO

Sì, seguitati io li ho.

IL P. GIUSEPPE

Sta ben! ma, di', costor - cospirar visti hai tu  
 Al ballo di Marion? -

EUSTACHIO

Sì!

IL P. GIUSEPPE

E il signor di Fontailles

Se ne andò?

EUSTACHIO

Sulle tre - e il trattato recò.  
 Il signor di Cinq-Mars - arrestar lo si può  
 Fra breve, or ora...

IL P. GIUSEPPE

No! più assai ci importa

Che si possa arrestar con l'armi in man!  
 È tal la volontà - del cardinal! Doman  
 Sull'orme sue n'andrai - con numerosa scorta,  
 Poi, stando a quanto avrò - più tardi ad indicar.  
 Tu lo trarrai prigion - nel forte a Pietra-Incisa,  
 Ma bada a non agir - pria dell'ora precisa.

## SCENA SESTA

**Il P. Giuseppe** nascosto, **Cinq-Mars**, **De Thou**,  
e amici di Cinq-Mars.

CINQ-MARS

(stando sui gradini della cappella, a Maria, la quale è  
rimasta nell'interno)

Offri al cielo il tuo duol, Maria... Addio!  
(la cappella si richiude - avanzando verso i suoi partigiani)  
M'è forza andar. A voi grato son io...  
A Narbona, in omaggio - al patto io vi precedo,  
Là, fedele al vessil - che ad attenderci sta,  
Io propugnar saprò - la vostra libertà!  
(si allontanano. - Comparisce il P. Giuseppe.)

## SCENA SETTIMA

**Il P. Giuseppe** solo,  
dopo di aver visto allontanarsi Cinq-Mars.

Corri, va, confidente - in tua folle altezza,  
Corri, va! Noi teniam - tua vita in nostra man!  
Colui spezzar vuoi tu - ch'ogni ostacolo spezza...  
I di d'orgoglio avranno - un cruento diman!

In invisibil trama  
Noi ti sapemmo - avviluppar!  
Ti sta sul capo - terribil lama,  
Che, il di fatale - dovrà piombar!  
Ah! tu ci sidi, - ad empi insulti  
Ti spinge il folle ardor...  
Ma non sai dunque - che i colpi inulti  
Giammai non furo - dei traditor?

In invisibil trama  
Noi ti sapemmo - avviluppar...  
Ti sta sul capo - terribil lama,  
Che il di fatale, - dovrà piombar!  
Ogni grandezza è frale,  
Se difensor non ha...  
L'idol di creta ha base, ahimè, fatale,  
Al primo soffio dell'avversità!

## SCENA OTTAVA.

IL P. GIUSEPPE e MARIA.

*(La cappella si riapre. Maria ne esce e manda un grido, trovandosi improvvisamente in presenza del P. Giuseppe. Fa atto di volersi ritirare)*

IL P. GIUSEPPE

Ah! non partite ancora... è d'uopo udirmi  
Non è il caso che quivi - i passi miei guidò...  
Difendervi vogl'io - minacciata voi siete...

MARIA

Voi... difendermi?

IL P. GIUSEPPE

Sì. —

MARIA

Contro chi?

IL P. GIUSEPPE

Contro tutti...

Contro quei consiglier' - che d'un giovane ardor  
Incoraggiano ancor - la triste illusion!  
E contro lui ben più - che d'innocente cor  
A sè sgabello fa - per turpe ambizion!

MARIA

Ciel! tanto osate? -

IL P. GIUSEPPE

Sì, donna, io l'oso...

Qui teso v'hanno - aggugato odioso  
È il signor di Cinq-Mars, - poi che il deggio nomar,  
Sa quanto render possa il farsi amar!

MARIA

Ah! è menzogna calunniosa,  
Nanzi al cielo io son sua sposa,  
Chi lo insulta insulta a me!  
Basti omai!...

**IL P. GIUSEPPE**

(testamento, con espressione ironica di pietà)

Nanzi a Dio... voi... voi sua sposa?

So qual giuro fu dolce a voi scambiar!

Fu quel giuro una follia,  
Come è folle il sogno d'òr;  
Non è il ciel che là v'unia,  
Questo nodo riprova Iddio Signor!

**MARIA**

Ah! non sarà - ch'io scordi mai  
Che or or ci unia - per sempre il ciel...  
Eterna fede - io gli giurai,  
Nè al giuro mio - sarò infedel!

**IL P. GIUSEPPE**

Questo amor di plauso è degno,  
Io l'ammirò e n'ho pietà!  
Ma fia breve il dolce regno...  
Poichè, s'ei vi fe' sposa,  
Voi vedova farà!

**MARIA**

Che dite mai, gran Dio!

**IL P. GIUSEPPE (con durezza)**

Cinq-Mars è un traditor!

Al suo benefattor

Infedele, ei cospira or contro il re!

La scure cadrà - sul capo ribelle...

**MARIA**

(atterita)

Oh cielo!

**IL P. GIUSEPPE**

Il cardinal - può solo perdonar!

**MARIA**

Che degg'io far? ahimè! -

**IL P. GIUSEPPE**

Cinq-Mars abbandonar!

**MARIA**

Cinq-Mars abbandonar? -

IL P. GIUSEPPE

Se a voi sua vita preme,

Lo si dee far!... Udite! -

(odorsi suoni di corni nella foresta)

MARIA

(fra sé, con senso di angoscia)

Morir!

IL P. GIUSEPPE

La caccia arriva;

Il polacco inviato

Sta nel regal cortèo - sempre a fianco del re!

Favorevol gli siate!

MARIA (con passione)

Ah! no... giammai!

IL P. GIUSEPPE (con ironia terribile)

O core dispietato,

Fai l'amante perir - in nome dell'amor!

Fu quel giuro una follia,

Come folle è il sogno d'òr!

Non è il ciel che là v'unia,

Questo nodo riprova Iddio Signor!

MARIA

Ah! non sarà - ch'io scordi mai

Che or or ci unia - per sempre il ciel!

Eterna fede - a lui giurai,

Né al giuro mio - sarò infedel!

(la fanfara di caccia si fa più vicina, e risponde alle allegre grida dei cacciatori, dei brachieri, e dei contadini, che seguono la caccia)

GRIDA (mescolate alla fanfara)

Allali!

IL P. GIUSEPPE

(prima che entrino i cacciatori che precedono il re)

Su parlate! - È la morte, o la vita

Che dar per voi si può - al colpevole... Ebben?..

Non s'obblii che doman - più tempo non sarà!

## SCENA NONA

precedenti, il Re, gli inviati di Polonia e Cacciatori.

*(Nel fondo della scena, cacciatori e bracchieri suonano il corno, mentre i contadini gridano l'Allali)*

CORO

Allali! già vien la corte!

È colpito il cervo a morte!

Allali!

In sul finir - di tanto giorno,  
Come al castel - facciam ritorno,

Genial convito - unir ci de',

Siccome a' di - di Enrico re!

Alla lauta imbandigione

Saran cento e più persone,

Nobil festa - omai s'appresta

Siccome a' di - d'Enrico re!

Allali!

*(Il p. Giuseppe è a breve distanza dalla principessa, che il suo sguardo non abbandona un solo istante. Pochi si danno cura di lei; tuttavia, alcuni cortigiani lo accostano e cercano d'intavolare il discorso; egli li respinge con gesto quasi duro e rimane isolato ed attento. — Le Dame sopraggiunte colla caccia circondano la principessa. Il Re è comparso durante il coro; egli è accompagnato dal Conte ambasciatore e dagli inviati di Polonia, ricevemente e pittorescamente abbigliati.*

IL RE

*(alla principessa, tremante)*

Principessa, ci dolse - inver la vostra assenza!  
Il conte ambasciator - di Polonia sperò  
Che il desio del suo re - vi gradisse appagar,  
E che, pietosa alfine - a tanta impazienza,  
Avreste a grande onor - la sua man di accettar!  
Clemente state or via! -

MARIA *(a parte)*

Non v'ha dunque più speme!

IL P. GIUSEPPE

D'uopo è obbedir!

MARIA (c. s.)

Signor ! - Mi puoi tu abbandonar ?

IL P. GIUSEFPE

La prece vostra è vana !

IL RE (all'ambasciatore)

Vi piaccia salutar - la futura sovrana !

IL P. GIUSEPPE (a Maria)

Contro a voi deh ! non state voi sola,

Voi correte un periglio crudel !

Pronunciate l'attesa parola,

O salvar non lo può manco il ciel !

IL RE (c. s.)

Quello sguardo che allietà e consola

Non si copra d'un timido vel !

Pronunciate l'attesa parola,

Noi soffriam d'un ritardo crudel !

L'AMBASCIATORE (c. s.)

Quello sguardo che allietà e consola

Apra a noi le speranze del ciel !

Pronunciate l'attesa parola,

Noi soffriam d'un ritardo crudel !

MARIA

Oh dolor ! della vita m'invola

Ogni gioia un volere crudel !

Dio mi detti l'attesa parola,

O salvar non lo può manco il ciel !

CORO

Quel dolor che niun' arte consola

Ricopri la sua fronte d'un vel !

FINE DELL'ATTO TERZO.

*Mme de  
Rebours felice volgendo la testa*

## ATTO QUARTO

### Quadro Quinto

*Il Castello di Pietra-Incisa, a Lione. - Vista sulla Città. - Galleria in prospettiva che serve d'ingresso principale, porte basse a diritta e a sinistra. Gran porta verso la galleria che rimane chiusa sino alla scena finale. Lampada accesa sulla tavola.*

#### SCENA PRIMA.

**Cinq-Mars, De Thou.**

Cinq-Mars addormentato - De Thou, in piedi, presso di lui, lo contempla con tristezza. Cinq-Mars si sveglia.

*CINQ-MARS (sorridendo)*

Fratel... amico... Oh il bel sogno dorato!  
Obbliar la prigion - la condanna crudel,  
E Maria presso a me! -

*DE THOU*

L'ora vola, o fratel,  
Pensiamo al ciel!

*CINQ-MARS*

Quest'egro cor la morte - al par d'un gaudio aspetta,  
Di Maria l'abbandono - ahimè mi fulminò,  
Essa non m'ama più - nell'umana vendetta  
La man del ciel pietosa - omai per me vedrò...  
Pur, impreco al destino,  
Che te non reo con me, con me colpi!...

*DE THOU*

Deh! cessa per pietà - poi ch'è voler di Dio,  
Rassegnati moriamo. -

CINQ-MARS

Ahi forse al nuovo dì?

DE THOU

Dio sol lo sa; se in sue mani noi siamo...

Ti lascio sol...

Vergar degg' io l'estremo foglio ancora

Per talun che m'amò!...

(in atto di allontanarsi, volgendosi a Cinq-Mars)

Poi ci apprestiamo

Ad apparire innanzi al Creator!

(entra nella stanza attigua)

### SCENA SECONDA

**Cinq-Mars**, solo.

A te, mia madre, a te  
 Questo estremo sospir... Maria!... ahimè!  
 O sepolto amor mio,  
 O crudel sovvenir,  
 Non vi so dal mio cor - non vi posso bandir!

*ella*  
 Forma celesta e pura,  
 Che dell'egro mio cor - consolavi il dolor,  
 Vieni, o gentil creatura,  
 Parla a me di quei di - di quell'ora d'amor.  
 Brillar vegg'io tutor - la perla del tuo pianto,  
 Astro puro del ciel, - e sul tuo labro in fior  
 Quel sorriso, le cui caste promesse  
 M'inebriaro il seno  
 E la fronte gentil, su cui ti par  
 Veder riflesso il ciel!  
 Io ti vedo, o Maria,  
 Che i flor dispensi a me di tua beltà!

(ad un tratto, sovvenendosi)

Ahi! che diss'io? obbliar io potrei  
 Che al suo giuro infedel - questa donna sleal  
 La corona accettò - dalle mani d'un re?  
 Deh! ti scosta da me - sperrgiura!...

(strappando dal collo un medaglione)

*Signor Donizetti*

## SCENA TERZA.

**Cinq-Mars, Maria.**

Maria, guidata da un uomo, che si ritira immediatamente, entra da una porta segreta. Essa si avvicina a Cinq-Mars,

**CINQ-MARS**

Oh cielo! è dessa!

**MARIA**

Enrico, Enrico, accusata tu m' hai,  
E di corruccio ancor lo sguardo hai pieno!  
La minaccia regal - trepidante ascoltai,  
Ma non cessai perciò - d'esser degna di te!

**CINQ-MARS**

Che? l'omaggio regal, - l'alleanza promessa  
Fu un sogno e nulla più? -

**MARIA**

Il prezzo ei ne facea  
Della tua vita istessa;  
Il codardo menti, - ma salvarti io saprò.

**CINQ-MARS**

Giusto ciel! essa m'ama - ancor...

**MARIA**

Si, sempre io t'amo!

**CINQ-MARS**

La tua voce il ciel m'apri,  
Ogni nube omai svani,  
Più seren ritorna il di,  
Tu sei mia, sei mia... l'adoro!

**MARIA**

Al mio guardo il ciel s'apri,  
Lieto ancor risulge il di,  
Al mio seno, o mio tesoro,  
Il tuo cor Iddio riuni!

*a 2*

Tornan raggi al nostro amor  
Tutto è in ciel gentil perdono,

*bravoro*

MARIA

Al tuo bacio io m'abbandono,  
 Il tuo cor batte appresso al mio cor!

(Cinq-Mars corre verso la stanza di De Thou)

CINQ-MARS

De Thou! fratel! son beato! essa m'ama  
 Or per lei viver voglio... ah vieni, ah vien!

## SCENA QUARTA.

I precedenti, **De Thou.**

DE THOU

La principessa!.... Signora!....

MARIA

M'oda ognun... l' ora vola...  
 Compri ho i custodi, un geheroso stuolo  
 Dei nostri a garantir - sta la nobile impresa!  
 Sin dall'alba, una barca, - al guado della torre,  
 Vi attenderà... noi partirem.... ben pria  
 Che la fuga sospetta - divenga ed in Italia  
 Insiem riparerem....

CINQ-MARS

Felici insieme!

DE THOU

Ahimè! - possa assistervi il ciel!

MARIA

Si, domani, doman - noi liberi saremo  
 N'ho la fede! a doman! (esce)

CINQ-MARS

Addio, Maria!

DE THOU

Addio signora!

(Maria este)

## SCENA QUINTA

*Cinq-Mars, De Thou.*

*Cinq-Mars, a De Thou (rimasto grave e silenzioso)*  
 E che ! compreso non hai tu, fratel ?  
 Maria ci arreca vita e libertà,  
 E insiem con queste amor...  
 Il ciel di tanta ebbrezza  
 Innondava il mio cor...

DE THOU

Non odi tu ?

*Cinq-Mars*

Chi vien ? chi vien ? Mi sembra udir talun  
 Quassù salir ! Ma chi ?  
 Sarien color che si celan nel di ?

(entra il cancelliere, seguito da guardie e da giustizieri)

## SCENA SESTA.

I precedenti, **Il Cancelliere, Il P. Giuseppe,**  
 Sacerdoti, Guardie, poi **Maria.**

IL CANCELLIERE

Signori, or v'ha mestier d'animo forte  
 È giunta l'ora di morir !

*Cinq-Mars (guardando De Thou)*  
 Addio,

Bei sogni d'ör! (al Cancelliere)  
 Sta ben signor... possiamo  
 Qualche istante pregar?

IL P. GIUSEPPE  
 (uscendo dal mezzo della scorta)

Insino all'alba!

*Cinq-Mars (trasalendo di sdegno)*  
 Oh ! sinistro sembiante !

DE THOU (prendendolo per mano)  
 Enrico mio,

Sii pacato, il dobbiam! (al P. Giuseppe)  
 L'alba?... E vicina.

IL P. GIUSEPPE

Insensati! il voleste!... il pentimento  
V'accorda il cielo....

DE THOU (*mostrandogli Cinq-Mars*)  
Ed egli a voi perdona!

IL P. GIUSEPPE

Son questi i confessori... -

CINQ-MARS

(a de Thou, additandogli il cielo rosseggiante all'orizzonte)

E spunta il nuovo dì!

DE THOU (*tenendo abbracciato Cinq-Mars*)

Fratel, non ti sei tu - dei due martiri nostri  
Rammentato talor? - la lor voce celeste  
Odo ancora e m'investe - del più santo vigor!

CINQ-MARS

» Colpiti furo allor - dalla bipenne istessa

DE THOU

» E il lor sangue scorre - nel medesimo avel. »

a 2

E sia così!

Signor, quest'alma fa serena e forte,  
Armaci il cor nella tenzon final!  
Infondi in noi, che voliamo alla morte  
L'alto voler che nulla a franger val!  
Noi rassegniamo in tua man questa vita,  
A tua mercé, gran Dio, ci abandoniam!  
Ogni alterezza dai cori è bandita,  
Perdona a noi, come noi perdoniam!

*I due condannati, appoggiati l'uno su l'altro, si avviano lentamente, preceduti e seguiti dalle guardie, verso la galleria del fondo, passando davanti alla porta bassa, donde è uscita Maria. Cinq-Mars vi getta un ultimo sguardo. Il P. Giuseppe riudore in iscesa li contempla. Nel momento, in cui Cinq-Mars e De Thou, giunti al fondo dalle gallerie, stanno per iscomparire, la porta bassa si apre. Maria comparisce, ella scorge i due giovani che si allontanano. Ha tutto compreso, vuol slacciarsi verso di loro, ma il P. Giuseppe le sbarrà il passaggio con un gesto terribile. Maria manda un grido e cade svenuta.*

FINE

*Opera inferiore alle altre di Jouras, ma  
che potrò poterlo farne se con un buon titolo*

